



Wohltuendes für Körper und Seele :: *Total relaxation for body and soul*

BEAUTY & MASSAGE

★★★★  
HOTEL  
*Riml*

SKI :: GOLF :: WELLNESS & SPA



## Inhalt

Pakete .....	<b>4</b>
Chrystal-Philosophie .....	<b>5</b>
Massagen .....	<b>6 – 13</b>
Körper-Packungen .....	<b>14</b>
Körper-Peelings .....	<b>15</b>
Gesichtsbehandlungen .....	<b>16</b>
Augen- und Zusatzbehandlungen .....	<b>17</b>
Hand- und Fußpflege .....	<b>18</b>
Heißwachs-Behandlungen .....	<b>19</b>

## Contents

<i>Packages</i> .....	<i>4</i>
<i>Chrystal Philosophy</i> .....	<i>5</i>
<i>Massages</i> .....	<i>6 – 13</i>
<i>Body Wraps</i> .....	<i>14</i>
<i>Body Scrubs</i> .....	<i>15</i>
<i>Facial Treatments</i> .....	<i>16</i>
<i>Eye and Additional Treatments</i> .....	<i>17</i>
<i>Pampering Manicure and Pedicure</i> .....	<i>18</i>
<i>Waxing Hair Removal</i> .....	<i>19</i>



## INFORMATION

Bitte buchen Sie Ihre gewünschte Beautybehandlung oder Massage an der Rezeption oder direkt im Beautybereich.

Beachten Sie bitte: Nicht eingehaltene Termine werden voll in Rechnung gestellt, kostenfreie Absage bis 24 Stunden vor dem gebuchten Termin.

*Please make an appointment for your choice of beauty treatment or massage at the reception desk or by going straight to the beauty zone.*

*Please note: Appointments not kept will be charged for in full, cancellation up to 24 hours before the arranged appointment will not incur any charges.*



## Sinnliches Verwöhnprogramm

### *A feast for the senses*

Tun Sie sich einfach etwas Gutes. Genießen Sie wohltuende Beautyanwendungen und Massagen, perfekt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt. Tauchen Sie ein in eine Welt der Pflege und Entspannung. Regenerieren Sie Körper, Geist und Seele. Unsere geschulten Mitarbeiter bereiten Ihnen unvergleichliche Momente der Erholung. Fühlen Sie sich wieder vital und tanken Sie neue Lebensenergie in stilvollem und luxuriösem Ambiente.

*Go ahead and treat yourself. Enjoy the delights of soothing beauty treatments and massages that meet your exact needs. Immerse yourself in a world of care and relaxation. Regenerate your body, mind and soul. Our experienced staff can offer you sublime moments of unparalleled relaxation. Rediscover your sense of vitality and feel re-energised in our stylish and luxurious surroundings.*





**CRYSTAL**  
Berg.Kraft.

### Wellness-Pakete

Genießen Sie unsere speziellen Wellness-Pakete, perfekt auf die Bedürfnisse Ihres Körpers abgestimmt. Lassen Sie sich rundum verwöhnen und erleben Sie einzigartige Wohlfühlbehandlungen mit naturreinen Produkten. Gönnen Sie sich erholsame Stunden und lassen Sie die Seele baumeln.

### Spa and beauty deals

Enjoy our special packages, each one of them perfectly tailored to what your body needs! Go on, indulge yourself with some excellent all-round pampering as you savour amazing feelgood treatments using pure, natural products. Treat yourself to well deserved hours of relaxation that will soothe your soul.



## SPEZIAL-ANGEBOTE :: SPECIAL PACKAGES

### ABSOLUTES WOHLGEFÜHL

Für entspannte Stunden.

- **Sanftes Wohlfühl-Peeling**  
30 Minuten ..... Seite 15
- **Flash-Beauté-Behandlung**  
30 Minuten ..... Seite 16
- **Verwöhn-Fußpflege**  
50 Minuten ..... Seite 18

**110 Minuten ..... € 110,-**

### TRAUMREISE

Begeben Sie sich auf eine Reise der Erholung.

- **Samthaut-Wunder**  
60 Minuten ..... Seite 14
- **Sinnesentspannung**  
45 Minuten
- **Hydrooptimale THI-3-Behandlung**  
90 Minuten ..... Seite 16
- **Verwöhn-Fußpflege**  
50 Minuten ..... Seite 18

**1 Verwöhntag ..... € 220,-**

### ABSOLUTE WELLBEING

For those special hours of relaxation.

- **Soothing Feeling Scrub**  
30 minutes ..... page 15
- **Flash-Beauté Treatment**  
30 minutes ..... page 16
- **Luxurious Foot Care**  
50 minutes ..... page 18

**110 minutes ..... € 110,-**

### JOURNEY OF DREAMS

Embark on a rejuvenating journey.

- **Velvety Skin**  
60 minutes ..... page 14
- **Sensory Relaxation**  
45 minutes
- **Hydroptimale Thi-3 Treatment**  
90 minutes ..... page 16
- **Luxurious Foot Care**  
50 minutes ..... page 18

**1 day of pampering ..... € 220,-**

# Chrystal. Kraft der Alpen.

*Chrystal. The power of the Alps.*

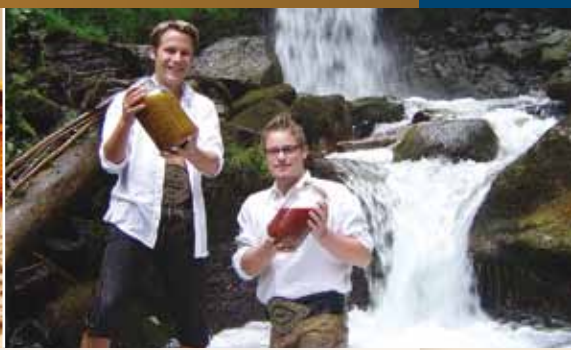


100 % naturrein. Aus all den unübertrefflichen und wohlbringenden Naturprodukten unserer Bergwelt wurde die Produktlinie Chrystal entwickelt. Die außergewöhnliche Qualität und Heilwirkung der Chrystal-Produkte beruht darauf, dass für deren Herstellung ausschließlich Rohstoffe aus kontrollierter Wildwuchssammlung verwendet werden.

*100 % natural. 100 % pure. The Chrystal range of products has been developed using superb feelgood natural products from our mountains. Both the restorative powers and the extraordinarily high quality of Chrystal products are thanks to the exclusive sourcing, and careful monitoring, of the completely natural ingredients used in the manufacturing process.*

Chrystal

5



## Tiroler Naturprodukte

Die natürlichen Rohstoffe werden von kundigen Menschen sorgfältig per Hand geerntet, schonend durch die Kraft der Sonne getrocknet und ohne jegliche chemischen Zusatzstoffe zu einzigartigen Chrystal-Pflegeprodukten mit hervorragender natürlicher Wirkung verarbeitet:

- **Arnika**  
besitzt eine hohe Tiefenwirkung, erfrischt und belebt, steigert die Leistungsfähigkeit und hilft bei der Muskelregeneration.
- **Murmelöl**  
ist das natürliche Kortison der Alpen. Unübertroffen bei Gelenks- und Muskelproblemen durch seine entzündungshemmende Wirkung.
- **Johanniskrautöl**  
besitzt zusammenziehende Eigenschaften, bei aller Art von Hautkrankheiten sehr bewährt, aber auch ein einzigartiges „Nervenmittel“.
- **Zirbenkieferöl**  
hat besonders positive Auswirkungen auf den Kreislauf, das Schlafbefinden und die vegetative Regulation.
- **Tiroler Gebirgshonig**  
für jeden Hauttyp geeignet, wirkt glättend und „repariert“ die Haut.
- **Propolis**  
gehört zu den wirksamsten natürlichen Antibiotika, da Bakterien und Viren gegen die Propoliswirkstoffe keine Resistenz entwickeln können.

## Tyrolean natural products

*The natural materials used in the manufacture of Chrystal products are carefully harvested by expert hands, gently sun-dried and processed into unique natural Chrystal care products offering exceptional benefits without chemical additives:*

- **Arnica**  
*highly beneficial, deeply penetrating refreshes and invigorates, boosts physical performance and enhances muscle regeneration.*
- **Marmot oil**  
*is the natural cortisone of the Alps. Its anti-inflammatory effect makes it an unbeatable remedy for treating joint and muscle problems.*
- **St John's wort oil**  
*possesses astringent properties and has an established track record of treating all kinds of skin complaints, it is also a unique remedy for anxiety-related problems.*
- **Stone pine oil**  
*enhances blood circulation, the ability to get a good night's sleep and vegetative regulation.*
- **Tyrolean mountain honey**  
*suitable for all types of skin, smoothes and "repairs" the skin.*
- **Propolis**  
*is one of the most effective natural antibiotics since bacteria and viruses are unable to develop a resistance to the active ingredients in propolis.*



### Ski- & Sport-Massage

Vor sportlichen Betätigungen ist es wichtig, die Muskulatur gut aufzuwärmen. Mit unserer Murmelöl-Massage können Sie Ihren Körper schon vor dem Skifahren auf die aktiven Stunden vorbereiten. Danach entspannt eine Arnika-Massage die beanspruchten Muskeln und wirkt Muskelkater entgegen.

- Die Muskulatur wird durch das Murmelöl aufgewärmt, der Körper wird auf die sportliche Betätigung vorbereitet. Das Öl dringt tief in das Gewebe ein und fördert die Durchblutung der Muskeln.
- Nach dem Sport sorgt eine Arnika-Massage für Entspannung der Muskeln und verhindert den Muskelkater. So kann der Skitag genossen werden.

25 Minuten ..... pro Massage € 29,-

### Ganzkörpermassage

(Beine, Rücken, Schulter, Nacken)  
Die klassische Ganzkörpermassage fördert die Durchblutung in allen Gewebsschichten und steigert die Genesung und Heilung von Krankheiten. Vor allem im Bereich der Muskulatur gelingt es der klassischen Massage, Transportvorgänge im Muskelgewebe zu verbessern. Außerdem wirkt die Massage spannungsausgleichend auf verspannte bzw. erschlaffte Muskulatur. Durch den vegetativen Ausgleich wird ebenfalls eine psychische Stabilisierung erreicht.

mit Arnikaöl, Murmelöl oder Johanniskrautöl

45 Minuten ..... € 49,-

### Rückenmassage

Die Massage behandelt den gesamten Rücken. Eine Rückenmassage ist nicht nur bei speziellen Problemen wohltuend, sondern hat immer eine positive Wirkung auf den Körper.

mit Arnikaöl, Murmelöl oder Johanniskrautöl

20 Minuten ..... € 25,-

### Ski & Sports Massage

*It's important that your muscles are well warmed up before you start to do any kind of sport. With our marmot oil massage you can prepare your body for a day of outdoor activities even before you go skiing. When you get back, an arnica massage will soothe any feelings of pain in the muscles and help to relieve soreness.*

- *The muscles are warmed up by the marmot oil and the body is prepared for sports activities. The oil penetrates deep into the tissue and stimulates the flow of blood in the muscles.*
- *After the sports activity is over, an arnica massage helps to relax the muscles and prevent aches and soreness, so you can fully enjoy your day out on the slopes.*

25 minutes ..... per massage € 29,-

### Whole Body Massage

*(legs, back, shoulder, neck)  
The classic massage promotes blood circulation to all layers of tissue and aids recovery and healing from illness. Above all, classic massage helps to improve transport processes in muscular tissue. This massage type also promotes vegetative equilibrium in tense or aching muscles. The attainment of vegetative equilibrium also has a psychologically stabilising effect.*

*with Arnica oil, Marmot oil or St John's wort oil*

45 minutes ..... € 49,-

### Back Massage

*Classic massage. This involves treating the back. Back massage not only addresses specific problems, it also benefits the whole body.*

*with Arnica oil, Marmot oil or St John's wort oil*

20 minutes ..... € 25,-

# Den Körper entspannen

## Relax your body

Sich einfach fallen lassen in die professionellen Hände unseres Verwöhnteams. Den Körper regenerieren und jeden Muskel entspannen. Massagen mit 100 % naturreinen Produkten aus den Bergen genießen. Sich wohl fühlen und die positive Wirkung spüren.

*If it's relaxation you need then let yourself fall into the hands of our professional team of pamperers! Your body will feel rejuvenated as your muscles relax. Enjoy massages with 100 % pure and natural mountain products. You'll be amazed by just how much better you feel.*



Massage

7



### EMS-Massage „Aktive Erholung“

Das Programm „Aktive Erholung“ hilft Ihnen dabei, nach dem Skifahren Ihr muskuläres Gleichgewicht wiederherzustellen. Dieses Programm legt den Muskeln eine leichte, progressiv nachlassende Aktivität auf. Die Anwendung ermöglicht zunächst eine Muskeltätigkeit vom rein aeroben Typ mit seiner sehr starken Durchblutungssteigerung, um den Abbau der Milchsäure zu beschleunigen.

25 Minuten ..... € 25,-

### EMS „Active Rejuvenation“

*The “Active rejuvenation” programme helps you to regain muscular equilibrium after skiing. This programme subjects the muscles to gentle progressively decreasing activity. This treatment initially enables pure aerobic muscle activity which drastically increases blood circulation in order to accelerate the resorption of lactic acid.*

25 minutes ..... € 25,-



## SPECIALS

### KOMBINIEREN UND SPAREN

- **Ski- & Sport-Massage + EMS**  
50 Minuten ..... nur € 52,-
- **Rückenmassage + EMS**  
25 Minuten ..... nur € 32,-
- **Ski- & Sport-Massage + Rückenmassage**  
45 Minuten ..... nur € 50,-

### COMBINE AND SAVE

- **Ski- & Sports Massage + EMS**  
50 minutes ..... only € 52,-
- **Back Massage + EMS**  
25 minutes ..... only € 32,-
- **Ski- & Sports Massage + Back Massage**  
45 minutes ..... only € 50,-



### Hot-Chocolate-Massage

„Die zarteste Versuchung für Körper und Sinne.“ Dass Schokolade glücklich macht, ist kein Geheimnis! Die Hot-Chocolate-Massage spendet Körper und Sinnen ein außergewöhnliches Erlebnis und lässt die Seele strahlen. Ein warmer Strom des hochwertigen Schokoladenbalsams wird langsam auf den Körper gegossen und anschließend mit sanften Griffen massiert. Kakao enthält unzählige Wirkstoffe, die die Haut und die Sinne pflegen. Kakaobutter ähnelt dem natürlichen Hautfett. Zellaufbauende Proteine regen die Mikrozirkulation an, daher agieren Kakao-Polyphenole als Radikalfänger und beugen so schlaffen Partien am Körper vor. Sie verleihen der Haut einen glatten, jugendlich frischen Teint.

50 Minuten ..... € 65,-

### Hot-Chocolate-Massage

*“The most gentle seduction of the body and soul”. It is no secret that chocolate makes you happy! The hot chocolate massage bestows body and soul with an extraordinary experience and makes the soul glow. A warm stream of rich chocolate balsam is poured slowly over the body and then gently massaged in. Cocoa contains innumerable active agents which enrich the skin and senses. Cocoa butter contains similar properties to natural skin oils. Cell-building proteins stimulate the micro-circulation to cause cocoa polyphenols to act as scavengers thereby guarding the body against fatigue and imparting the skin with a smooth, youthfully fresh complexion.*

50 minutes ..... € 65,-

### Hot-Stone-Massage

Seit jeher haben die Hawaiianer diese Art der Steintherapie im Bereich des körperlichen und seelischen Heilens eingesetzt. Die Inselbewohner entwickelten eine sehr effektive Massage, bei der die glatten vulkanischen Steine als Werkzeug dienen. Die Massage mit erhitzten Steinen lockert Muskeln und deren Verspannungen, sie fördert auf angenehme Weise die Durchblutung und den Wärme-Umsatz des Körpers und beruhigt die Seele. Die Hot-Stone-Massage beginnt mit einem intensiven Peeling. Danach wird der Körper mit warmem Öl eingeeilt und auf die Energiepunkte – den Chakren – werden warme Steine aufgelegt. Anschließend wird der Körper mit warmen Basaltsteinen massiert.

50 Minuten ..... € 69,-

### Hot Stone Therapy

*Since ancient times, Hawaiians have used this art of stone therapy to stimulate physical and mental healing. The islanders created a very effective massage using smooth, volcanic stones, abundant in the region.*

*The therapy with heated stones alleviates muscular tension and stimulates blood circulation; warmth supplied to the body relaxes the soul.*

*The hot stone massage begins with an intensive scrub. The body is then oiled with warm oil, followed by warm stones being laid on the body's energy vortices (chakras), which are then massaged softly.*

50 minutes ..... € 69,-



#### MASSAGE - TIP

Die meisten Behandlungen können durch die vorherige Benutzung der Sauna, des Dampfbades oder der Infrarotkabine bereichert werden. Legen Sie zwischen Sauna und Massage eine Pause von 20 Minuten ein. Kommen Sie bitte 5 Minuten vor Beginn der Behandlung.

*Most of the treatments can be enhanced by making prior use of the sauna, steam bath or the infrared cabin. Allow a 20-minute break between sauna and massage. Please arrive 5 minutes before the treatment.*

# Neue Kräfte sammeln

*Feel your strength return*

Die Wärme fühlen. Zarte Bewegungen auf der Haut spüren. Orientalische Düfte auf Körper und Seele wirken lassen. Blockaden lösen. Ganz auf seinen Körper hören und die pflegenden Wirkstoffe genießen. Sich vom Alltagsstress erholen.

*Feel warmth as your skin is gently massaged. Let oriental fragrances soothe your body and mind. Feel release. Listen to your body and enjoy the benefits of those nurturing active ingredients. Recover from the stress of everyday life.*



Massage

9



## Aromaöl-Massage

Ein intensives Wohlfühl-Erlebnis bietet die Aromaöl-Massage mit 100 % naturreinen, ätherischen Ölen.

- Aromaöl-Massagen wirken zweifach auf Körper, Geist und Seele – die wohltuende Berührung der Hände und die zarte, aber wirkungsvolle Botschaft der Düfte steigern das ganzheitliche Wohlbefinden.
- Wählen Sie aus vier verschiedenen Aromaölen: Coco-Mango, Ylang-Ylang, Grapefruit, Blutorange

Ganzkörper, 45 Minuten ..... € 52,-

Teilkörper, 20 Minuten ..... € 27,-

## Aroma-Oil Massage

*This massage using 100 % natural pure essential oils affords an intensive feeling of wellbeing.*

- *Since aroma-oil massage has a twofold effect on the body, spirit and soul – the pleasant touch of the hands and the gentle but effective message, combined with the aromas intensify the holistic feeling of wellbeing.*
- *Choose from 4 different aroma-oils: Coco-mango, ylang-ylang, grapefruit, blood orange*

Whole body, 45 minutes ..... € 52,-

Partial body, 20 minutes ..... € 27,-

## Lymphdrainage

Bei der Lymphdrainage werden Stauungen im Lymphsystem abgeleitet. Dabei wird der Abfluss der im Zwischengewebe befindlichen Flüssigkeiten gefördert und der venöse Rückstrom unterstützt. Eine Lymphdrainage schafft Abhilfe bei schweren Beinen und Ödemen und ist ein wichtiger Teil der Cellulitebehandlung.

45 Minuten ..... € 62,-

## Gesichtslymphdrainage

- Wirkt stressabbauend
- Entfernt überschüssige Gewebsflüssigkeit
- Beseitigt Verspannungen der Gesichtsmuskulatur

20 Minuten ..... € 32,-

## Lymph Drainage

*Lymph drainage affords relief in the case of heavy legs or oedema and plays a significant role in cellulite treatment. Lymph drainage involves dissipating blockages in the lymph system. This promotes drainage of the fluids present in intermediate tissue and supports the venous reverse flow.*

45 minutes ..... € 62,-

## Facial Lymph Drainage

- *Helps to reduce stress*
- *Removes excess tissue fluid*
- *Eliminates tension in the facial muscles*

20 minutes ..... € 32,-



## Shirodhara

### Königlicher Ölstringuss.

Die uralte Technik des Shirodhara dient dazu, das dritte Auge (im Stirnzentrum zwischen den Augenbrauen) zu erwecken, wodurch eine tiefe Entspannung erreicht wird. Eine spezielle Behandlung um Geist und Sinne zu beruhigen. Wird auch angewandt bei Kopfschmerzen, Nervosität, Stress, Müdigkeit und gleicht die rechte und linke Gehirnhälfte aus.

45 Minuten ..... € 75,-

## Abhyanga

### Traditionelle indische Ganzkörpermassage.

Spezielle Massagetechniken und hochwirksame, individuell abgestimmte Massageöle wirken auf alle Ebenen des Organismus ein. Abhyanga wirkt direkt auf das Zentralnervensystem, die Lymphe und den Blutkreislauf – der Klassiker schlechthin in der ayurvedischen Massage.

45 Minuten ..... € 69,-

## Shirodhara

### Royal oil-jet head treatment.

*This ancient technique of Shirodhara is applied to activate the "third eye" (centre of forehead between the eyebrows) to achieve deep relaxation. The special treatment calms the mind and spirit. It is used as a remedy for headaches, nervousness, stress, fatigue and to restore balance between the right and left-hand sides of the brain.*

45 minutes ..... € 75,-

## Abhyanga

### Traditional Indian full body massage.

*Special massage technique using highly effective, individually tailored massage oils, which stimulate the body on a variety of levels. Abhyanga calms the central nervous system and stimulates lymphatic and blood circulation - the classic Ayurvedic massage.*

45 minutes ..... € 69,-



### ENTGIFTUNGSPFLASTER MIT BAUMESSIG

Den Körper über Nacht entgiften und entspannt und erholt aufwachen! Mit Baumessig den Körper reinigen, entschlacken und stärken.

Das Entgiftungspflaster über Nacht auf die gewaschenen und gut abgetrockneten Fußsohlen kleben. In der Früh das Pflaster abziehen und sich die Füße an der Klebestelle waschen. Schauen Sie sich das Entgiftungspflaster nach der Anwendung an und lassen Sie sich überraschen.

Die harzigen Substanzen des Bambus- und Baumessigs entgiften und bekämpfen physische Schmerzen nachhaltig.

2 Pflaster ..... € 8,-  
20 Pflaster ..... € 70,-

### DETOX PATCH WITH TREE VINEGAR

*Purify your body with this overnight treatment and wake up feeling refreshed and relaxed! Cleanse, detox and strengthen your body with tree vinegar.*

*The detox patch is applied overnight to the soles of the feet. Before applying the patch, wash and dry feet thoroughly. In the morning pull off the patch and wash the feet where the patch was stuck. Take a look at the detox patch after use and you will be surprised.*

*The resins in bamboo and tree vinegar continue to detoxify and relieve physical pain even after the wrap has been removed.*

2 patches ..... € 8,-  
20 patches ..... € 70,-

# Die innere Balance finden

## Find your inner balance

Körper und Geist in Einklang bringen. Zur Ruhe kommen. Und einfach abschalten. Sich von sanften Klängen verzaubern lassen. Alle Sinne erwecken und in stimmungsvoller Atmosphäre entspannen. Einzigartige Momente für Ihr inneres Gleichgewicht.

*Achieve harmony of body and mind. Rediscover your peace of mind.*

*Simply switch off. Be captivated by soothing sounds. Awaken your senses and relax in an atmospheric setting. Enjoy unique moments as you discover your inner sense of balance.*



Massage

11



### Klangschalen-Massage

Bei der Massage mit Klangschalen breiten sich die wohltuenden Schwingungen der Schale im Körper aus und bewirken eine innerliche Massage aller Zellen.

#### Wirkungsmerkmale der Klangschalen-Massage:

- Schnelles Erreichen tiefer Entspannung, da der Klang das ursprüngliche Vertrauen der Menschen anspricht.
- Loslassen von Problemen, Lösen von Verspannungen und Blockaden durch diese tiefe Entspannung.
- Sanfte Massage und Harmonisierung jeder einzelnen Körperzelle.
- Positive Beeinflussung von Selbstbewusstsein, Kreativität und Schaffenskraft.
- Stärkung der Selbstheilungskräfte und Gewinn neuer Lebensfreude.

Für eine Klangschalen-Massage nehmen Sie sich bitte ca. 60 Minuten Zeit, vermeiden Sie kurz vor der Behandlung die Konsumation von Aufputzmitteln, wie Kaffee etc.

Wir bitten Sie, zu dieser Massage Socken und Jogginganzug zu tragen.

45 Minuten ..... € 69,-

### Singing Bowl Massage

*During singing bowl massage, the healing vibrations of the bowls are diffused throughout the body, internally massaging every cell.*

#### The effects of singing bowl massage are:

- *Quick attainment of deep relaxation as the singing activates natural human faith.*
- *Affords release from problems, alleviates tension and stress by way of deep relaxation.*
- *Gentle massage and harmonisation of each individual somatic cell.*
- *Positive influence on self-confidence, creativity and creative power.*
- *Strengthening of self-healing powers and attainment of renewed vitality.*

*You should allow yourself approx. 60 minutes for a singing bowl massage and avoid taking any stimulants such as coffee etc. directly prior to treatment.*

*Please wear socks and a tracksuit when attending your appointment for this massage.*

45 minutes ..... € 69,-



## Ohrkerzenthherapie

### Was passiert während der Ohrkerzenthherapie?

Durch das Abrennen der Kerze im Ohr wird ein Unterdruck erzeugt und es entsteht eine natürliche Luftsäule, die durch die Flammenbewegungen eine feine Massage auf das Trommelfell überträgt. Dies führt zu einer Druckregulierung. Es schenkt ein Gefühl der Leichtigkeit. Der Sekretfluss wird reguliert und Ablagerungen werden ausgeschieden. Die Wärmephase stimuliert Energiepunkte im Ohr. Die Anwendung der Ohrkerze vermittelt ein angenehmes Gefühl der Ruhe.

### Wann empfiehlt sich eine Ohrkerzenthherapie?

- Zur Entspannung und bei Stress
- Bei Irritationen von Ohr und Nebenhöhlen
- Bei Ohrensausen
- Zur energetischen Revitalisierung
- Zur Druckregulation bei Kopfschmerzen & Migräne
- Bei Durchblutungsstörungen des Ohres
- Stimulierung des Energieflusses
- Zur Koordination der beiden Gehirnhälften
- Zur Reinigung, Entschlackung und Aktivierung des Ohr- und Nebentraktes

### Kontraindikationen:

- Perforiertes Trommelfell
- Eitrige und hochentzündliche Prozesse
- Pilzinfektionen im Ohr
- Allergische Reaktionen auf die Inhaltsstoffe
- Bei Plastik oder Keramikteilen im Ohr

25 Minuten ..... € 28,-

### Ohrkerzen zum Mitnehmen

(2 Stück) ..... € 8,-

## Ear Candle Therapy

### What does ear candling therapy involve?

A vacuum is created by burning a candle inserted into the ear and a natural air column is created which transfers a gentle massage to the ear drum. This results in pressure regulation. It imparts a feeling of ease. The flow of secretion is regulated and deposits are broken up. The heat phase stimulates energy in the ear. Application of the ear candles conveys a pleasant feeling of calm.

### What is ear candle therapy recommended for?

- For calming relaxation and to prevent stress
- For irritations of the ear and sinuses
- For tinnitus
- For revitalisation of energy. For regulating pressure in the case of headaches and migraine
- For circulatory disorders in the ear
- For stimulating the flow of energy
- For coordination of the two halves of the brain
- For cleansing, purification and activation of the ear and ear canal

### Not suitable for those with:

- Perforated ear drum
- Ulcerous or inflamed ears
- Mycosis in the ear
- Allergies to candle material
- Plastic or ceramic devices in the ear

25 minutes ..... € 28,-

### Ear Candles to takeaway

(2 candles) ..... € 8,-

# Energie für Körper und Geist

## Energy for body and mind

Energie schöpfen für den Alltag. Ganz spezielle Behandlungen helfen, die inneren Kraftreserven wieder aufzuladen, Körper und Geist zu erholen und gestärkt neuen Herausforderungen zu begegnen. Genießen Sie die einzigartigen Anwendungen und spüren Sie den Unterschied. Kräfte sammeln. Entspannen. Sich wie neu geboren fühlen.

*Feel revived in your everyday life! Our very special treatments help you to recharge when you're feeling jaded. After our treatments, you'll feel uplifted in both body and soul, with the strength to take on new challenges. Our treatments are absolutely unique, so you're sure to feel the difference. Discover new sources of energy. Relax. Feel completely reborn.*



Massage

13



### Reiki-Behandlung

Reiki ist eine Heilmethode, bei der durch sanftes Auflegen der Hände Energie übertragen wird.

Das japanische Wort „rei“ bedeutet die universale Energie, „ki“ die persönliche Lebensenergie. „Rei-ki“ bezeichnet also das Zusammenfließen der universalen Energie mit der persönlichen Lebenskraft des Reiki-Therapeuten und jener des Behandelten.

Bei Reiki wird aber nicht die Energie des Therapeuten auf den Behandelten, sondern die Energie aus dem Universum übertragen.

25 Minuten ..... € 27,-

### Reiki Treatment

Reiki is a method of treatment which transfers energy through the gentle touch of the hands.

The Japanese “rei” signifies universal energy, “ki” one’s own life energy. “Rei-ki” therefore signifies the coalescence of the universal energy with the vitality of the reiki therapist and that of the person being treated.

Reiki does not involve the energy of the therapist, but energy present in the universe being transferred to the person being treated.

25 minutes ..... € 27,-



## SPECIALS

### KOMBINIEREN UND SPAREN

- Ohrkerzenthherapie + Rückenmassage  
45 Minuten ..... € 50,-
- Reiki-Behandlung + Rückenmassage  
45 Minuten ..... € 50,-

### COMBINE AND SAVE

- Ear Candle Therapy + Back Massage  
45 minutes ..... € 50,-
- Reiki Treatment + Back Massage  
45 minutes ..... € 50,-

## Körper-Packungen

Versorgen Sie Ihre Haut mit allen Nährstoffen, die sie braucht. Lassen Sie sich individuell von unserem Verwöhnteam beraten. Genießen sie verschiedene Körper-Packungen, speziell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

### Naturmoorpackung

Die spezielle Form der Wärme und die wertvollen Inhaltsstoffe des Salzburger Hochmoores machen die klassische Moorpackung zur hervorragenden Therapie bei Rückenbeschwerden und Verspannungen.

25 Minuten .....	€ 28,-
50 Minuten mit Teilmassage .....	€ 52,-

### Schlankheitsverschönerung

Eine Behandlung zur Modellierung der Körpersilhouette mit ätherischen Citrusölen (Zitrone, Grapefruit) und Pflanzenextrakten (Zypresse, Zedernholz, Wacholder).

45 Minuten .....	€ 46,-
------------------	--------

### Orient-Sensation

Behandlung mit Aromastempeln, die in einer Mischung aus Gewürzen und warmer Butter getränkt werden, inspiriert von Behandlungsmethoden Südostasiens. Begleitet von Düften, die von einer anderen Welt erzählen.

35 Minuten .....	€ 34,-
------------------	--------

### Schlankheits-Kult

Ein Peeling mit Meersalz und Zitrusfrüchten, gefolgt von einer Packung mit Trockenextrakten aus grünem Tee und rotem Wein. Massage mit ätherischen Citrusölen.

90 Minuten .....	€ 89,-
60 Minuten ohne Peeling .....	€ 62,-

### Samthaut-Wunder

Alle Vorteile der Eau-Thermale-Spa in einer Pflege: Ein wunderbares Peeling, die Thermal-Gel-Packung und eine sanft entspannende Massage.

60 Minuten .....	€ 66,-
------------------	--------



## SPECIALS

### KOMBINIEREN UND SPAREN

Hanakasumi-Ritual +  
Flash-Beauté-Behandlung (Seite 16)

90 Minuten ..... € 99,-

### COMBINE AND SAVE

Hanakasumi Ritual +  
Flash-Beauté Treatment (page 16)

90 minutes ..... € 99,-

## Body Wraps

*Give your skin all the nutrients it needs. Our pampering team are always delighted to offer advice on the perfect treatment for you. Enjoy a wide choice of body packs specially suited to your requirements.*

### Natural Mud Moor Pack

*The special warmth and valuable substances of the contained Salzburg upland moor make this classic moor mud pack a wonderful therapy for back complaints and tension.*

25 minutes .....	€ 28,-
50 minutes with partial massage .....	€ 52,-

### Sliming Treatment

*This treatment firms the body's silhouette with essential citrus oils (lemon, grapefruit) and plant extracts (cypress, cedar, juniper).*

45 minutes .....	€ 46,-
------------------	--------

### Oriental Sensation

*Aromatic treatment comprising of being wrapped in a mixture of spices and warm butter, inspired from beauty treatments from South East Asia. Experience the aroma of another world.*

35 minutes .....	€ 34,-
------------------	--------

### Sliming Cult

*Sea salt and citrus fruit scrub followed by a soothing dry green tea and red wine extract wrap. Massage with essential citrus oils.*

90 minutes .....	€ 89,-
60 minutes without scrub .....	€ 62,-

### Velvety Skin

*All the benefits of Eau Thermale Spa in one treatment: a wonderful scrub, thermal gel wrap and a gentle relaxing massage.*

60 minutes .....	€ 66,-
------------------	--------

# Die Haut verwöhnen

## *Pamper your skin*

In eine Welt der Entspannung eintauchen und sich einfach von Kopf bis Fuß wohl fühlen. Den ganzen Körper verwöhnen. Das sinnliche Vergnügen orientalischer und exotischer Düfte erleben. Die samtweiche Haut spüren.

*Immerse yourself in a world of relaxation and feel great from head to toe. Pamper your whole body. Enjoy the sensual pleasure of exotic fragrances from the east. Experience velvety smooth skin.*



Body

15



### Körper-Peelings

Die Haut regenerieren mit hochwertigen Peelings, ein sinnliches Vergnügen für Körper und Geist. Lassen Sie sich verwöhnen von sanften Peeling-Bewegungen, die Ihre Haut frisch und zart machen. Genießen Sie ein Dufferlebnis, individuell auf Ihre Wünsche abgestimmt.

#### Sinnliches Ingwer-Peeling

Mit unserem reichhaltigen Ingwer-Peeling geben Sie der Haut das, was Sie an kalten Wintertagen braucht. Das würzige Aroma entführt Sie in eine orientalische Welt.

30 Minuten ..... € 27,-

#### Sanftes Wohlfühl-Peeling

Für sensible Haut ist das sanfte Peeling mit Luffa genau das Richtige und sorgt für Wohlbefinden pur.

30 Minuten ..... € 27,-

#### Refresh-Peeling

Das Refresh-Peeling aus Meersalz mit ätherischen Ölen aus Zitrusfrüchten belebt und duftet herrlich frisch.

40 Minuten ..... € 35,-

#### Hanakasumi-Ritual

Ein erlesenes Körper-Peeling, Kirsch- und Reisblüten werden aufgetragen und mit einem speziellen Reistuch entfernt. Außerdem erhalten Sie eine energetische Fußmassage und eine Körpermassage mit asiatischem Blütenduft und pflegender Körperbutter.

60 Minuten ..... € 65,-

### Body Scrubs

*Revitalising your skin with top quality scrubs is a delightfully sensuous experience for the body and soul. Relax and be pampered by gentle scrubbing movements that leave your skin feeling fresh and gentle. Enjoy a fragrant experience specially created in accordance with your personal wishes.*

#### Exotic Ginger Scrub

*Our sumptuous ginger scrub restores your skin, giving it just what it needs on cold winter days. The spicy aroma will take you away into an oriental world.*

30 minutes ..... € 27,-

#### Soothing Feeling Scrub

*A gentle scrub with loofah is just what you need if you have sensitive skin. It leaves you feeling radiant and on top of the world.*

30 minutes ..... € 27,-

#### Refresh Scrub

*The refreshing scrub consists of sea salt with essential oils of citrus fruits. It invigorates the body and has a wonderfully fresh fragrance.*

40 minutes ..... € 35,-

#### Hanakasumi Ritual

*Enjoy an exquisite body scrub with cherry and rice blossom which is then removed with a special rice towel. Further delights include an energy-based foot massage and all-over massage with the fragrance of Asian blossoms and nurturing shea butter.*

60 minutes ..... € 65,-



### Sothys Basis-Behandlung

Gesichts-, Hals- und Dekolleté-Behandlung, die individuell auf den Hauttyp abgestimmt wird. Mit samtigem Peeling, einer entspannenden Massage und einer auf Ihren Hauttyp abgestimmten Pflegepackung.

85 Minuten ..... € 69,-

### Sothys Basic Treatment

Face, neck and cleavage treatment, tailor-made to suit your individual skin type. With a velvety scrub, soothing massage and a wrap, tailor-made to suit your skin.

85 minutes ..... € 69,-

### Hydrooptimale Thi-3-Behandlung

Eine Spezialbehandlung für alle Hauttypen, die rundherum mit Feuchtigkeit versorgt werden sollen.

90 Minuten ..... € 79,-

### Hydrooptimale Thi-3 Treatment

A special treatment for all skin types, which beautifully moistures the skin, all over.

90 minutes ..... € 79,-

### Collagène-Lifting-Behandlung

Intensiv-Behandlung, die sichtbar schnell und dauerhaft Falten und erschlaffte Gesichtskonturen reduziert und die Haut strahlen lässt.

Diese Behandlung ist ein maßgeschneidertes Programm für Ihre Haut!

90 Minuten ..... € 95,-

### Collagène-Lifting Treatment

An intensive treatment which quickly and visibly reduces facial wrinkles and sagging, with a long lasting effect that leaves your skin looking radiant. This treatment is tailor made for your skin!

90 minutes ..... € 95,-

### Flash-Beauté-Behandlung

„Blitz“-Schönheitsbehandlung, die innerhalb kürzester Zeit ein strahlendes Aussehen verleiht.

30 Minuten ..... € 49,-

### Flash-Beauté Treatment

This "flash" beauty treatment offers a radiant appearance within a short space of time.

30 minutes ..... € 49,-

### Sothys Homme

Die Gesichtsbildung für den Mann dient zur Entschlackung und Entspannung. Durch die spezielle Behandlungsmethode werden nervöse Spannungen im Gesicht gelöst, Sie strahlen wieder und Ihr Teint wirkt frisch und belebt. Genießen Sie dieses entspannende Gefühl.

- Durch die Behandlungsmethode werden nervöse Verspannungen im gesamten Gesicht gelockert.
- Die Anwendung stimuliert den Geist und lässt Sie zur Ruhe kommen.
- Die Konzentrationsfähigkeit wird durch die stimulierenden Bewegungen wieder neu angeregt.

50 Minuten ..... € 67,-

### Sothys Homme

Facial treatments for men serve as a means of purification and relaxation. The special treatment method relieves nervous tension in the face, leaving you feeling radiant again with a fresh and invigorated complexion. Enjoy this relaxing feeling.

- The treatment method eases nervous tension in the whole of the face.
- It stimulates your mind and leaves you in a peaceful frame of mind.
- Your ability to concentrate is re-enhanced by the stimulating movements.

50 minutes ..... € 67,-

# Pflege für das Gesicht

## Facial skin care

Sich strahlend schön fühlen. Mit einzigartigen Behandlungsmethoden frisch und vital aussehen. Individuell abgestimmte Pflege genießen. Die Gesichtszüge verfeinern und der Haut neue Spannkraft verleihen. Den Teint verbessern. Alles für Ihren perfekten Auftritt.

*Feel radiantly beautiful. Look fresh and full of life with our range of fantastic treatments. Enjoy treatment that is specially adjusted to your requirements. Refine your facial features and restore the true beauty of your face. Enhance your complexion. Everything you need to really make an entrance.*



Face

17



### Activ-Contour-Augenbehandlung

Spezielle Behandlung für die Augenpartie gegen Falten, Tränensäcke und Augenringe zur Entstauung und Glättung, mit eigens von Sothys entwickelter Massagetechnik.

30 Minuten ..... € 40,-

Activ-Contour-Augenbehandlung als Kur-anwendung: 3 Behandlungen in kurzer Zeit

3x 30 Minuten ..... € 110,-

### Active Contour Eye Treatment

*A special treatment for the area around your eyes. Soothes and smooths wrinkles, bags and dark circles under and around the eyes with a massage technique specially developed by Sothys.*

30 minutes ..... € 40,-

*An Active Contour eye treatment course: 3 treatments over a short period of time.*

3x 30 minutes ..... € 110,-

### Für besonders schöne Augenblicke

Intensiv-Augenbehandlung in Verbindung mit Wimpern und Brauen färben und fassonieren.

45 Minuten ..... € 59,-

### See the world through new eyes

*Intensive eye treatment combined with eyelash and eyebrow tinting and shaping.*

45 minutes ..... € 59,-

### Zusatzbehandlungen

Bringen Sie Ihre Augen zum Strahlen und fühlen Sie sich einfach schön.

Wimpern färben ..... € 10,-

Wimpernwelle (hält 4-6 Wochen) ..... € 26,-

Augenbrauen färben ..... € 7,-

Augenbrauen fassonieren

nur Korrektur ..... € 8,-

neue Form ..... € 12,-

Tages Make-up ..... € 16,-

Abend Make-up ..... € 31,-

### Additional Treatments

*Make your eyes shine like never before and enjoy feeling truly beautiful.*

*Eyelash tinting ..... € 10,-*

*Eyelash perming (lasts 4-6 weeks) ..... € 26,-*

*Eyebrow tinting ..... € 7,-*

*Eyebrow shaping*

*only tidying ..... € 8,-*

*re-shaped ..... € 12,-*

*Daytime make-up ..... € 16,-*

*Evening make-up ..... € 31,-*



### Streichel-Handpflege

Eine sanfte Massage mit der Eau Thermale Spa-Creme, ein revitalisierendes Maniküre-Bad, gefolgt von einem zartmachenden Gel und einer reichhaltigen Nagelpflege.

50 Minuten ..... € 50,-

### Maniküre

Nägel in Form bringen, Handbad, Nagelhaut zurückschieben, Handmassage.

30 Minuten ..... € 26,-

### Nägel farbig lackieren

20 Minuten ..... € 12,-

### Verwöhn-Fußpflege

Ein Peeling mit Meersalz, gefolgt von einer entspannenden Massage und einer erfrischenden Packung.

50 Minuten ..... € 50,-

### Pediküre

Fußbad, Fußpflege, kleine Fußmassage

45 Minuten ..... € 35,-

### *Soothing Hand Care*

*A soothing massage with Eau Thermale Spa Creme, a revitalising manicure bath, followed by a softening gel and comprehensive nail care.*

*50 minutes ..... € 50,-*

### *Manicure*

*Nail shaping, hand bath, cuticle work, hand massage.*

*30 minutes ..... € 26,-*

### *Nail varnish (colour)*

*20 minutes ..... € 12,-*

### *Luxurious Foot Care*

*Sea salt scrub, followed by a soothing massage and an invigorating wrap.*

*50 minutes ..... € 50,-*

### *Pedicure*

*Foot bath, foot care, small foot massage.*

*45 minutes ..... € 35,-*



# Für schöne Hände und Füße

## *For beautiful hands and feet*

Streichelzarte Hände und Füße. Perfekt in Form gebrachte Nägel. Verwöhnende Pflege mit sanften Peelings und Massagen. Die beanspruchte Haut mit einzigartigen Wirkstoffkomplexen und individueller Betreuung verwöhnen.

*Incredible - your hands and feet have never felt so soft. Your nails have never been in such perfect shape. Enjoy luxurious care with gentle scrubs and massages. A combination of amazing active ingredients and personalised care restores new life to jaded skin.*



Hands and Feet

19



### Enthaaren mit Heißwachs

Wir sorgen für glatte Haut, ganz ohne Härchen. Für perfektes Aussehen.

<b>Unterschenkel</b> (inkl. Knie)	
30 Minuten .....	€ 25,-
<b>Achseln</b>	
10 Minuten .....	€ 12,-
<b>Arme</b>	
15 Minuten .....	€ 17,-
<b>Oberlippe</b>	
5 Minuten .....	€ 7,-
<b>Gesicht/Kinn</b>	
10 Minuten .....	€ 6,-
<b>Bikinizone</b>	
15 Minuten .....	€ 12,-
<b>Beine komplett</b>	
55 Minuten .....	€ 41,-
 Für Männer:	
<b>Rücken</b>	
25 Minuten .....	€ 30,-
<b>Brust</b>	
20 Minuten .....	€ 28,-

### *Waxing Hair Removal*

*Get silky smooth skin with not a hair in sight for the perfect appearance.*

<b>Lower leg</b> (inkl. knee)	
30 minutes .....	€ 25,-
<b>Armpits</b>	
10 minutes .....	€ 12,-
<b>Arm</b>	
15 minutes .....	€ 17,-
<b>Lip</b>	
5 minutes .....	€ 7,-
<b>Face/chin</b>	
10 minutes .....	€ 6,-
<b>Bikini zone</b>	
15 minutes .....	€ 12,-
<b>Full leg</b>	
55 minutes .....	€ 41,-
 For men:	
<b>Back</b>	
25 minutes .....	€ 30,-
<b>Chest</b>	
20 minutes .....	€ 28,-



Sich etwas ganz Besonderes gönnen :: *Treat yourself to a truly special experience*

★★★★  
HOTEL  
*Riml*  
SKI :: GOLF :: WELLNESS & SPA

A-6456 Obergurgl / Hochgurgl :: Hochgurglerstraße 16 :: Tel. +43 (0) 52 56 / 62 61  
Fax: +43 (0) 52 56 / 63 10 :: [info@hotel-riml.com](mailto:info@hotel-riml.com) :: [www.hotel-riml.com](http://www.hotel-riml.com)